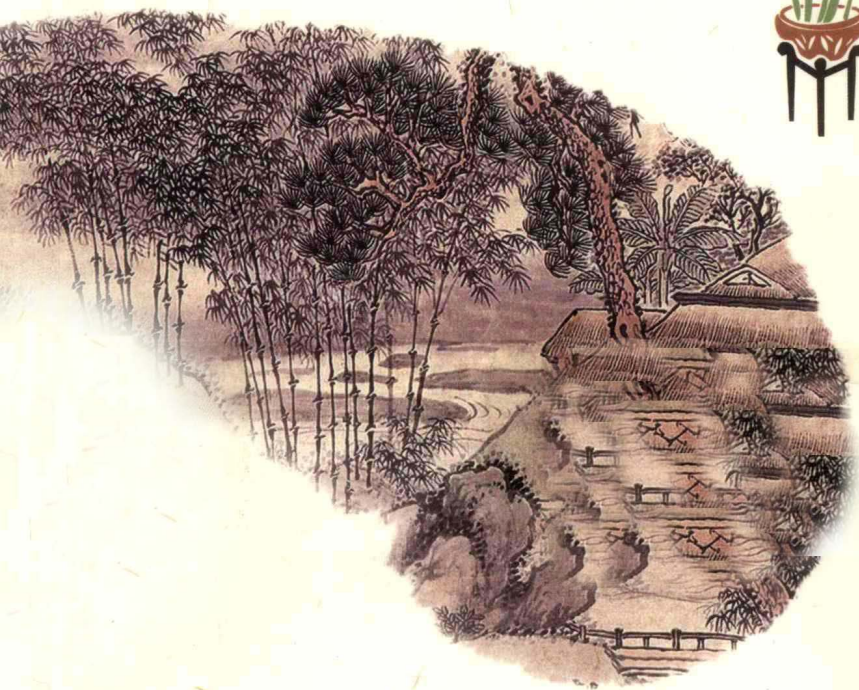


中
华
生
活
经
典

梅兰竹菊谱



杨林坤 吴琴峰 殷亚波 编著
【宋】范成大 等著



中華書局

中华生活经典

梅兰竹菊谱

【宋】范成大等 著
杨林坤 吴琴峰 殷亚波 编著

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

梅兰竹菊谱/(宋)范成大等撰;杨林坤,吴琴峰,殷亚波编著. —北京:中华书局,2010.9

(中华生活经典)

ISBN 978-7-101-07545-8

I. 梅… II. ①范…②杨…③吴…④殷… III. ①园林植物—观赏园艺—中国—宋代②梅兰竹菊谱—译文③梅兰竹菊谱—注释 IV. S68

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 153349 号

-
- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 梅兰竹菊谱 |
| 撰 者 | 〔宋〕范成大等 |
| 编 著 者 | 杨林坤 吴琴峰 殷亚波 |
| 丛 书 名 | 中华生活经典 |
| 责任编辑 | 王水涣 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京瑞古冠中印刷厂 |
| 版 次 | 2010 年 9 月北京第 1 版
2010 年 9 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本/710×1000 毫米 1/16
印张 17 字数 140 千字 |
| 印 数 | 1—8000 册 |
| 国际书号 | ISBN 978-7-101-07545-8 |
| 定 价 | 31.00 元 |
-

前言

自明朝万历末年以来，梅、兰、竹、菊并称，以“花中四君子”而驰名天下。早在宋元时期，中国花鸟画即喜以竹、梅为题材，配之以松，人称“岁寒三友”。元朝画家梅花道人吴镇在“三友”之外补画兰花，名之“四友图”。到了明神宗万历年间，集雅斋主人新安黄凤池舍松而引菊，辑成《梅兰竹菊四谱》，准备作为学画的范本刊刻流布。他的好朋友，明代著名文学家和书画家华亭陈继儒在这本画谱上题签“四君”，借以标榜君子之清高节操。此后，梅兰竹菊“四君子”之称不胫而走。又有人在四君子之外或援松树、或援水仙、或援奇石，组合配伍而成“五清”或“五友”。直至清代《芥子园画谱》专列兰、竹、梅、菊四谱刊行于世，四君子之说遂渐趋定型并深入人心，传遍神州大地。

虽然梅、兰、竹、菊四君子并称较为晚近，但四者进入中国人的审美视界，成为文人士大夫精神生活向往的高标，却是早已有之，源远流长。“有条有梅”、“其臭如兰”、“绿竹猗猗”、“菊有黄华”，在《诗经》、《尚书》、《周易》等中华元典之中，梅、兰、竹、菊都已经展露了自己的优雅身姿，成为影响中国人几千年人格塑造的重要源头和精神寄托。

感物抒怀，托物言志，这种内敛含蓄的表达方式，是东方审美文化区别于西方审美文化的主要特征之一，并于梅兰竹菊四君子身上得到了充分的体现。在中国传统的精神世界中，讲求天人合一，人与自然和谐共生是一个永恒的话题。不难想象，在以农耕文明为主体的古代中国，对天人关系的探讨和关注顺理成章地持续成为人们思辨的焦点。面对着春夏秋冬四季轮替和春生夏长、秋收冬藏的循环变化，我们的伟大祖先敏感地体悟到了“天行有常”和“物变有度”的道理，并巧妙构建了春兰、夏竹、秋菊、冬梅的对应关

系，赋予其丰富的“时间秩序”和“生命意义”内涵。古人通过对这四种植物生长习性和姿貌形态的仔细揣摩与品味，经过内心移情和外植，归纳出了梅高洁傲岸、兰幽雅空灵、竹虚心有节、菊淡雅清贞的显著特征，并将其与人生的修养操守一一建立关联，实现了物言心说的精神世界的表达。在这样的内在的天人对话当中，人生的价值取向有了明确的精神参照系，内心境界得到了洗涤和提升，而梅兰竹菊所共有的“清华其外，淡泊其中”的品格，则成为中国人最为神往的人格追求目标。因此，只有全面了解了梅兰竹菊的文化内涵，才算是真正走进了中国人的内心世界。

感情细腻的中国古人，对自身周边的花草树木，鸟兽虫鱼都赋予了人之于自然的一片真情。而大自然也毫不吝惜，倾其所有，将其最真最美的一面展现在世人面前，并通过像梅兰竹菊这样自然钟萃的精灵，净化人类的内心世界，推动人格塑造，关怀生命意义，升华出人生境界之大美。这种人与自然的和谐永恒，对于当下的人类社会而言，显得尤其具有借鉴意义。由此看来，梅、兰、竹、菊之所以能博得四君子的雅称，决非浪得虚名，而是各具特色，历经中华文明几千年陶冶而形成的。

“凌寒独自开”的梅花按着“时间秩序”最先走进了人们的眼帘。

在新的一年来临之际，天寒地冻，万木萧疏，惟有梅花傲然挺立，繁花满枝，冷香习习，传报春意，因此可以说，梅花既是一年中最后一个季节开放的花，又是一年中率先开放的花。正如南宋著名诗人陆游所言，梅花“寂寞开无主”，不求人前显赫，她也“无意苦争春”，但却“一任群芳妒”，以冬春之交开花最终“独天下而春”。这并不是刻意为之，而是顺其自然，浑然天成。梅花凭借自身的嶙峋傲骨，不畏严寒，不争芳妍，静静绽放，其高标独秀的气质，孤清坚贞的品格不禁令人联想起“清雅俊逸”的君子。的确，君子淡泊隐逸，与世无争，不求识赏，坚贞自守，这种理想的人格风范，不正像那“万花敢向雪中出，一树独先天下春”的抖擞傲梅吗？所以，梅与君子一经结合就成为历代文人雅士敬仰推崇的对象。

梅原产于中国，我国植梅赏梅的记载至少已经有三千余年的历史了。从《诗经》中的

“有条有梅”，人们只重果梅而不重花梅，到春秋战国时期“梅始以花闻天下”；从汉代上林苑中梅多异品，到晋朝陆凯折梅传递友情；从南朝刘宋寿阳公主偶扮梅花妆，到隋代赵师雄于罗浮山巧遇梅花仙子；从唐代宋璟咏梅“独步早春”，到北宋林和靖自称“梅妻鹤子”，中国赏梅文化传承不绝，梅花内涵渐趋丰富，梅花特质不断挖掘，终于到南宋时期孕育出了我国也是世界上第一部梅花专著——范成大《梅谱》。

范成大的《梅谱》又称《石湖梅谱》、《范村梅谱》，成书于南宋孝宗淳熙十三年（1186），距今已经有八百余年的历史了。从晚唐至两宋时期，我国民间艺梅赏梅迎来了第一个兴盛期，梅花新品种层出不穷，栽培技艺不断提高，以梅为主题的诗词书画作品大量涌现，有关梅花的著作也脱颖而出。比如，周叙《洛阳花木记》、张镒《梅品》、宋伯仁《梅花喜神谱》、释仲仁《华光梅谱》等，范成大的《梅谱》就是在这样的梅文化氛围之中出现的。在上述著作中，《梅花喜神谱》和《华光梅谱》侧重于画梅图谱，《洛阳花木记》和《梅品》又略显单薄且不专精，因而更加突显了《范村梅谱》的地位和影响。范成大晚年致仕后退居故里苏州石湖，仿效林逋而筑构范村，植梅栽菊渐成规模，遂醉心于艺梅赏菊，悠游园圃，怡然自乐。他酷爱梅花，一生以梅为题赋诗一百七十余首，并多方搜求各种梅品，经过仔细观察和辨别，终于选定了十二种梅品，编撰成《梅谱》一卷，为后世艺梅积累了宝贵的精神财富。

当梅香飘至明清时期，人们又借梅花之五瓣赋予其五福之文化寓意，即梅花五瓣象征快乐、幸福、长寿、顺利与和平。至此梅花一改往日孤傲清逸的形象，以传春报喜的面目进入寻常百姓家，化身为中华民俗文化中的重要一员。喜鹊登梅、竹梅双喜、梅开五福等等，成为中国民间传统吉祥图案的主要内容之一。在这场文化蜕变之中，梅花的高标品格丝毫没有被动，反而更加展现了君子自甘奉献的凛然大义。这种“零落成泥碾作尘，只有香如故”的境界，恐怕才是真正梅香万年的永恒价值之所在吧！

冬去春来，空谷幽兰迈着“兰之猗猗，扬扬其香”的款款步伐走来。

在梅兰竹菊四君子之中，兰又被特指为“花中君子”，这是因为她一身而具备君子“全

德”。比之松、竹、梅岁寒三友，松有叶而少花香，竹有节而少花姿，梅有花而少叶貌，唯独兰于叶、花、香三者兼而有之，且以气清、色清、姿清、韵清这四清饮誉群芳，故而称兰为花中“全德”丝毫无溢美之词。兰花坚贞素洁，不择地而生。她既可长在深山穷谷，远离尘嚣而不自怨自艾，又可生在堂前庭阶，身居世俗而不沾沾自喜，永远都是亭亭静立，淡洁素雅，可比君子之坚贞操守不为时移，不为世易。“深林不语抱幽贞，赖有微风递远馨。”兰花幽香清雅，甘于寂寞。她不以花姿艳丽取媚于人，不以茎节挺拔著称于世，惟以素淡绵长的清雅之气令人心旷神怡，回味无穷，可比君子之宁静致远，“人不知而不愠”的高尚品德。所以，古人称兰花为君子中之君子，有王者之风，有国士之美，有馨德之香，诚不为过也！

“韵而幽，妍而淡”的兰花早就引起了中国古人的倾心和移情。兰花从早期的佑子生育价值，到孔子拔升其当为王者香；从郑穆公因兰而生，到越王勾践种兰渚山；从屈原“滋兰九畹，树蕙百亩”，到刘向“十步之内必有芳兰”；从嵇康“猗猗兰蔼，植彼中原”，到陶渊明“幽兰生前庭，含薰待清风”；从唐太宗李世民“春晖开紫苑，淑景媚兰场”，到李白“孤兰生幽园”，“香气为谁发”；从陈子昂“兰若生春夏，芊蔚何青青”，到陈陶“种兰幽谷底，四远闻馨香”，在这千年的时光流转之中，中国古代文人雅士从来就没有偏离过兰这一主题。虽然汉代之前的兰草与后世的兰花有着天壤之别，魏晋野生兰也与唐代盆栽兰有着较大差异，但是这些瑕疵丝毫不影响人们对兰之君子形象的热烈倾慕与追捧。这股热情延续到两宋时期，爱兰者将“致兰得子”、“秉兰祓(fú)邪”、“纫兰为饰”、“喻兰明德”的兰文化内涵发掘得淋漓尽致，终于形成了自上而下全社会的赏兰高潮。在这样的艺兰大背景之下，具有总结性质的兰花专著《兰谱》应运而生了。

南宋理宗绍定六年(1233)，宋室宗族赵时庚撰写出《金漳兰谱》，成为我国也是世界上第一部兰花专著，谱中共记载了三十二种兰花。十四年之后，也就是在宋理宗淳祐七年(1247)，漳州龙溪人王贵学又在前人的基础上撰写成《王氏兰谱》，详细记载了五十个兰花品种，兼及介绍了兰花定品的原则、分拆栽培的方法和施肥浇水的技巧，将宋人

对兰花的研究推向了一个新的高峰。此外，两宋时期出现的涉及栽培兰花的著作还有陈景沂《全芳备祖》、托名赵时庚的《兰谱奥法》、吴恽《种艺必用》、李愿中《艺兰月令》等。相比较而言，《王氏兰谱》在有宋艺兰诸书中最受人推崇，“较赵氏《金漳兰谱》更可贵”，明代王世贞亦云“兰谱惟宋王进叔本为最善”，可见其影响既深且远。因此，本书整理《王氏兰谱》将再一次把人们引入到苏轼所云“春兰如美人”的宋代艺兰世界之中。

“瞻彼淇奥，绿竹猗猗”，吹过猗猗绿竹林的薰薰夏风，裹挟着君子的谦逊潇洒之气姗姗而来。

竹子修长挺拔，拂云冲霄，有玉立风尘之表；竹子疏畅洒落，翩翩飘飘，有羽仪鸾凤之姿；竹子苍翠葱葱，四时不易，有坚韧永恒之志；竹子下实上虚，中通外直，有君子表里如一、虚心见性之操，故而在中国传统文化语境中，竹既是刚直不阿，高风亮节的代言人，又是谦虚淡泊，潇洒俊逸的化身，博得了“此君”、“万玉”、“管若虚”、“清虚居士”等嘉称令名。

自古以来竹子的直节虚心就受到历代谦谦君子的比附和思慕。唐代大诗人白居易在《养竹记》中，从“本固”、“性直”、“心空”、“节贞”四个方面，对竹之于君子的高尚品德进行了归纳。他说：“竹本固，固以树德，君子见其本，则思善建不拔者。竹性直，直以立身，君子见其性，则思中立不倚者。竹心空，空以体道，君子见其心，则思应用虚受者。竹节贞，贞以立志，君子见其节，则思砥砺名行、夷险一致者。”正因为竹子具有志坚、正直、虚心、贞节这四种品德，所以古代文人士大夫多植竹于庭，日与相伴，引竹为友。竹子不仅有四德，还具有刚、柔、忠、义、谦、常六品。唐代诗人刘岩夫在《植竹记》中云：“原夫劲本坚节，不受雪霜，刚也。绿叶萋萋，翠筠浮浮，柔也。虚心而直，无所隐蔽，忠也。不孤根以挺耸，必相依以林秀，义也。虽春阳气王，终不与众木斗荣，谦也。四时一贯，荣衰不殊，常也。”此六品乐贤进德，依竹而生，为君而明，因而君子酷爱比德于竹，以竹为师焉。

不唯如此，身兼四德六品的翠竹并非只是道德楷模的标杆，它还与人类的生产和生活

休戚与共，息息相关。刘岩夫曾经对竹子的功用精辟地总结道：竹之“及乎将用，则裂为简牍，于是写诗书象（tuàn）象之辞，留示百代。微则圣哲之道，坠地而不闻矣，故后人又何所宗欤？至若镞而箭之，插羽而飞，可以征不庭，可以除民害。此文武之兼用也。又划而破之为箴席，敷之于宗庙，可以展孝敬。截而穴之，为篴为箫，为笙为簧，吹之成虞韶，可以和人神。此礼乐之并行也”。有了竹子制成的简牍，人们就可以记载和传播文化知识，并传之子孙后代发扬光大。如果没有竹子，那么先贤的精微大道早就湮没无闻，毁之殆尽，后人又到哪里去宗奉文化源头呢？在战场之上，竹制弓箭又可以征讨邪恶，保境安民，为众除害，成为伸张正义的重要利器之一。另外，竹子制成的箴席可以用于宗庙，展示孝敬，教化天下；竹子制成的乐器可以奏之朝堂，闻于乡里，调节内心，协和秩序，成就了五千年中华礼乐文明之邦。倘若嫌此为其大，那么再来观其小，箱篋筐篓，箴箸筍筛，簟席帘挂，篙竿舟筏，衣之有竹布，食之有竹笋，写之有竹管，书之有竹纸，凡此等等，不胜枚举，可以说在人们的日常生活中时时处处都可以看到竹的身影。

千百年来，竹子的形象和品德早已深入到中国人的内心世界之中。东晋王子猷感叹：“何可一日无此君！”吐露出自己一天也离不开清竹君子的真挚感情。北宋大文豪苏东坡说：“宁可食无肉，不可居无竹。无肉令人瘦，无竹令人俗。人瘦尚可肥，士俗不可医。”他以质朴直白的心灵感悟，呼唤那似竹般清白高雅世风的到来。在深厚的中华竹文化涵养之下，到南朝刘宋时期，戴凯之率先撰成《竹谱》一卷，以飨天下爱竹者，并成为世界上最早的竹类专著，称誉海内外。戴凯之的《竹谱》以四言韵语记载竹子种类，其下自为之详注其细目，文辞古雅，读之成诵，可以说既是一部优秀的竹子分类专著，又是一部优美的六朝韵文佳作。戴氏《竹谱》产生后，对后世叙竹著作产生了深远的影响。北魏贾思勰《齐民要术》，北宋释赞宁《笋谱》，元代刘美之《续竹谱》、李衍《竹谱详录》，明代王象晋《群芳谱》，清代《广群芳谱》等诸书中都能够看到戴凯之《竹谱》的笔蕴，可谓泽被后世，惠及无穷。今之整理再现戴凯之《竹谱》全貌，乃希望竹之挺拔有节，竹之虚怀若谷，中华竹文化的博大精神能够传之久远，永世其光。

“采菊东篱下，悠然见南山。”菊花犹如一位淡泊而乐观的隐者，从秋高气爽中飘然而至。

在梅、兰、竹、菊四君子之中，菊以淡泊著称。当百花争艳的时候，菊花并不浮躁，恬淡自如，不为外物迁。正如宋元之际的著名诗人和画家郑思肖所云：“花开不并百花丛，独立疏篱趣未穷。”这种淡如的品质恰好契合了君子洁身自好，志向难移和定力如磐的情操。菊花又以斗霜傲雪，凌寒不凋而称名。当众芳零落的时候，菊花却不消沉，静静开放，“卓为霜下杰”。郑思肖曾有一句赞美菊花的铮铮傲骨：“宁可枝头抱香死，何曾吹落北风中。”从此以后，“宁可枝头抱香死”遂成为菊花凌霜不屈精神的最佳写照。在世人心目中，菊花淡泊以明志，凌霜以固心，她岁寒不折，傲立风中，独自盛开，达观自乐，永远都在挺立着高昂的头，舒展着俊雅的神姿。这与隐逸名士百折不挠，遗世特立，志节孤高，不改其乐的高尚情操配合得天衣无缝，浑然一体，故而自晋陶渊明独爱菊之后，菊花遂得“花中隐士”之令名。

“不是花中偏爱菊，此花开尽更无花。”然而这只是菊花“出世不折”的一重品格。菊花还有保健轻身，延年益寿，赈济充饥之功效，其药用价值和食用价值又与奋发有为、济世救民的君子之道相吻合，从而更加引发了古代儒家知识分子对菊花的追捧和比附。两者可谓志趣相投，天赐知音，此乃菊花“入世积极”的另一重品格。

菊花养生的功效也较早受到诗人骚客的关注。屈原在《离骚》中有“朝饮木兰之坠露兮，夕餐秋菊之落英”的佳句。到了曹魏时代，曹丕非常喜食菊花养生，他在《与钟繇九日送菊书》中谈到：“故屈平悲冉冉之将老，思餐秋菊之落英，辅体延年，莫斯之贵。请奉一束，以助彭祖之术。”他把菊花看作延年益寿的最佳良药，希望能像屈原那样餐菊防老，像彭祖那样长生不老。北宋大文豪苏东坡也曾经宣称：“吾以杞为粮，以菊为粳（qiū，干粮），春食苗，夏食叶，秋食花实而冬食根，庶几乎西河南阳之寿。”也是期望通过食用杞菊来达到长命不衰。北宋诗人欧阳修也有诗云：“共坐栏边日欲斜，更将金蕊泛流霞。欲知却老延龄药，百草枯时始见花。”全诗未见一“菊”字，但却将菊花独立寒秋，

养生延龄之志趣描述殆尽。

菊花一身而兼具二品的性格历来受到文人墨客的赞颂。菊花不争芳艳，不媚世俗，恬淡自然，又能惠民济民，这种“出世不折”与“入世积极”的双重品格，将“穷则独善其身，达则兼济天下”的儒家精神诠释得酣畅淋漓。其坚贞淡泊，豁达乐观的节操最为中国儒家知识分子所雅重。因此，与其称菊花为“花中隐士”，莫若誉为“儒花”更为贴切也！

两宋时期中国全面走向内在，儒家士大夫的精神境界也提升到新的高标。当此之时，宋人自然不会忽视对修身养性大有裨益的菊花，不仅赏梅、赏兰、赏竹相继出现了高潮，艺菊赏菊也迎来了一个全新的局面。随之而来，菊花专著也大量出现。北宋徽宗崇宁三年（1104），刘蒙撰写出第一部《菊谱》，亦称《刘氏菊谱》或《刘蒙菊谱》，此后至南宋末年，共有八部菊花专著相继问世。比如，史正志《史氏菊谱》、范成大《范村菊谱》、史铸《百菊集谱》等。其中，范成大的《范村菊谱》记载了苏州地区的三十六个菊花品种，能起到与其他菊谱互为参照的作用。可惜的是，两宋菊谱中，胡融、沈竞、马楫、文保雍的菊谱已经佚失不传了，因而整理范成大的《范村菊谱》就显得特别具有意义。

梅兰竹菊四君子，傲幽坚淡难述清。君当如梅，傲视霜雪，坚贞不屈；君当如兰，幽香清雅，宁静致远；君当如竹，坚韧有节，虚怀若谷；君当如菊，淡泊明志，兼济天下。面对有着几千年积淀的中华梅兰竹菊四君子文化，仅以梅傲、兰幽、竹坚、菊淡来指称是远远不够的。我们希望借着梅兰竹菊四谱的整理出版，唤起世人对祖国宝贵传统文化的重视和热爱，弘扬“清华其表，淡泊其中”的梅兰竹菊真精神，人人争而当君子，使君子之精神与日月同光。

本书在整理点校的过程中遵循以下原则：

一是以现存最早的刊本为底本，以后世较好的刊本或点校本为参本。即戴凯之《竹谱》、范成大《梅谱》和《菊谱》皆以宋刻咸淳左圭《百川学海》本为底本，王贵学《王氏兰谱》以宛委山堂《说郛》本为底本，

二是底本缺文之处，以“□”符号标出；

三是诸谱内容编排皆按解题、原文、注释、译文、点评等五部分排列，段落划分保留底本原貌，对于资料甚少的条目不强行臆测点评；

四是部分注释内容参考了《辞源》、《汉语大字典》、《中国历史地名大辞典》及《四库全书总目提要》等工具书；

五是存疑之处，皆以“杨按”按语形式注明。

全书内容的分工是：《梅谱》的校、注、译、评主要由吴琴峰完成，杨林坤负责部分标点和点评；《王氏兰谱》的“序”、“品第之等”、“灌溉之候”、“白兰”部分由吴琴峰完成，“分拆之法”、“泥沙之宜”、“紫兰”部分由殷亚波完成，杨林坤撰写部分注释和点评；《竹谱》和《范村菊谱》二谱的校、注、译、评由杨林坤完成。殷亚波负责全书的资料收集工作，杨林坤负责全书统稿。

由于我们的知识和水平所限，书中还存在许多问题，特此请方家不吝赐教！本书在整理和写作的过程，得到了中华书局张彩梅副编审、王水涣编辑和其他工作人员的大力支持，在此一并表示衷心感谢！

本书结稿之时，校园中榆叶梅绚丽盛开，窗外春雨淅沥，正值谷雨时节。古人云，谷雨之时“萍始生，鸣鸠拂其羽，戴胜降于桑”，今之有喜鹊落于窗前青槐之上，啞鸣三声而去。谨志之。

杨林坤

于兰州大学萃英门

二〇一〇年庚寅谷雨诞日

目 录

梅 谱	1
-----	---

序	3
---	---

梅谱	5
----	---

后序	30
----	----

王氏兰谱	33
------	----

序	35
---	----

品第之等	42
------	----

灌溉之候	48
------	----

分拆之法	51
------	----

泥沙之宜	54
------	----

紫 兰	58
-----	----

白 兰	81
-----	----

竹 谱.....	113
----------	-----

菊 谱.....	197
----------	-----

序.....	199
--------	-----

黄 花.....	207
----------	-----

白 花.....	229
----------	-----

杂 色.....	243
----------	-----

后 序.....	250
----------	-----

梅兰竹菊谱

梅谱

〔南宋〕范成大





《梅谱》一卷，南宋范成大撰。范成大（1126—1193），苏州吴县（今江苏苏州）人，字致能，号石湖居士，南宋著名诗人。宋高宗绍兴二十四年（1154）中进士，初授户曹。孝宗初，知处州，修复通济堰，民得灌溉之利。乾道六年（1170），以起居郎、假资政殿大学士奉使赴金，慷慨抗节，不畏强暴，几被杀，不辱使命而归。后历任广西安抚使、四川制置使，皆有政声。淳熙五年（1178），官至参知政事，旋罢归乡里，退居石湖。卒谥文穆。

范氏《梅谱》又称《石湖梅谱》、《范村梅谱》，成书于南宋孝宗淳熙十三年（1186），距今已经有八百余年的历史了，这是我国也是世界上第一部梅花专著。《梅谱》中收录了江梅、早梅、钱塘湖早梅、消梅、重叶梅、绿萼梅、绛边绿萼梅、百叶缃梅、红梅、骨里红梅、鸳鸯梅、杏梅等十二个梅花品种，而官城梅、古梅和蜡梅则不属于梅种。

本书以宋刻咸淳左圭《百川学海》本为底本，宛委山堂《说郛》本和中华书局标点本为参本，整理校点之。

序

梅，天下尤物^①，无问智贤、愚不肖^②，莫敢有异议。学圃之士，必先种梅，且不厌多^③，他花有无多少，皆不系重轻。余于石湖玉雪坡^④，既有梅数百本^⑤，比年又于舍南买王氏僦舍七十楹^⑥，尽拆除之，治为范村，以其地三分之一与梅。吴下栽梅特盛^⑦，其品不一，今始尽得之，随所得为之谱，以遗好事者。

【注释】

①尤物：珍贵的物品，最美好的事物。

②不肖：不才，不正派，品行不正。

③厌：满足。

④石湖玉雪坡：石湖，离苏州城西南十八里。相传春秋时，范蠡带了西施从石湖泛舟入太湖。范成大在其旁建有著名的石湖别墅，内有玉雪坡、千岩观等名胜。南宋时期，石湖玉雪坡、范村和杭州张镒(zī)的玉照堂同为栽种梅花规模较大、声名较著的园林。

⑤本：量词。指草木的株、棵、丛、撮或书籍的簿册。

⑥比年：近年。僦(jù)舍：租赁的房屋。楹(yíng)：本是堂屋前面的柱子，又指两柱之间的距离。后为计算房屋间数的量词，一间为一楹。

⑦吴：先秦国名。姬姓，始祖是周太王之子太伯、仲雍。初居江南梅里(今江苏无锡东南)，后迁都吴(今江苏苏州)。吴下，指苏州地区。

【译文】

梅花是天下公认最美好的事物，无论聪慧贤明，还是愚笨不才的人，都不会对此抱有不同的看法。学习园林园艺之人，一定得先学会种植梅花，而且数量不厌其多，其他花卉有无栽种和数量多少，反而显得无足轻重了。我在石湖玉雪坡已种有数百株梅花，近年来又在房子